



**GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO**

II Seminário sobre as Comunidades Brasileiras no Exterior

Palácio do Itamaraty

Rio de Janeiro

14-16 de Outubro de 2009

Relatório atualizado por Ana Beatriz Barbosa de Souza



**GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO**

GEB - Brazilian Migration to the UK Research Group

<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer

*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

1. Introdução
2. Objetivos do GEB
3. Expectativas dos participantes do GEB
4. Expectativas dos pesquisadores brasileiros no exterior
5. Eventos anuais organizados pelo GEB
6. Seminários anuais organizados pelo GEB
7. Comitê Executivo do GEB
8. Publicações de alguns dos integrantes do Comitê Executivo do GEB

1. Introdução

O Grupo de Estudos sobre Brasileiros no Reino Unido (GEB) foi fundado em 28 de abril de 2008 por Ana Souza, Denise Garcia e Tamara Oliven, sendo formalizado em 5 de junho de 2008 com a adesão de outros membros. Hoje o grupo possui membros ligados a diversas universidades britânicas, tais como Goldsmiths, Queen Mary e Royal Holloway (Universidade de Londres), assim como a Universidade de Southampton, Royal Agriculture College e Universidade do País de Gales. Informações sobre o grupo estão disponíveis na Internet no endereço www.gold.ac.uk/clcl/geb.

O grupo conta também com participantes em outros países, tais como Universidade de Lisboa e mantém contato com pesquisadores interessados em questões relativas a brasileiros residentes no exterior, tais como Ana Cristina Braga Martes (FGV), Cristina Rocha (Universidade da Austrália), Edmar da Rocha (Universidade de Milão), Edson Urano (Universidade Sofia, Tóquio), Leonardo Cavalcanti (Universidade Autônoma de Barcelona) e Paul Freston (University of Waterloo, Canadá), como pode ser visto no Blog do grupo, <http://gebuk.wordpress.com>

2. Objetivos do GEB



GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO

GEB - Brazilian Migration to the UK Research Group
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

2.1. Congregar pesquisadores e outros participantes de diversas áreas do conhecimento que tenham como tema ou interesse de estudo os brasileiros no Reino Unido.

2.2. Articular relações com indivíduos, instituições, empresas, centros de estudos, grupos de discussão e outras organizações governamentais e não-governamentais que tenham interesse em tais pesquisas e que possam contribuir de diversas formas para o estudo da comunidade brasileira no Reino Unido.

2.3. Divulgar tais pesquisas através de vários canais, como seminários, palestras, publicações, páginas na WEB, e outras modalidades de disseminação a serem oportunamente identificadas.

2.4. Elaborar, desenvolver e/ou contribuir com projetos de pesquisas sobre esta temática.

3. Expectativas dos pesquisadores e participantes do GEB

3.1. Apoio à disseminação dos trabalhos de pesquisadores brasileiros que investigam a problemática da comunidade no Reino Unido, como por exemplo, através de apoio logístico e financeiro para a realização e participação em eventos no Reino Unido e no exterior, e também para a publicação de trabalhos.

3.2. Compilação de bibliografia sobre pesquisas referentes aos brasileiros no mundo, especialmente no Reino Unido.

3.3. Criação de um acervo de publicações sobre a emigração brasileira para consulta dos interessados e debate.

3.4. Promover debates com representantes de comunidades brasileiras ou centros análogos em outros países sobre experiências compartilhadas e respectivas especificidades para um melhor entendimento da experiência brasileira da emigração, um fenômeno sem precedentes históricos.



**GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO**

GEB - Brazilian Migration to the UK Research Group
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

4. Expectativas dos pesquisadores brasileiros no Reino Unido

4. 1. Reajuste sistemático das bolsas de pós-graduação CAPES/CNPQ para estudantes no exterior, com base na alíquota oficial de inflação ou adoção anual do valor sugerido por cada universidade, que já incluiria as diferenças de cada região.

4.2 Revalidação de diplomas universitários obtidos no exterior, com uma homogeneização do processo quanto aos critérios, ao preço e aos prazos.

5. Eventos Anuais

27 de janeiro de 2009

I Seminário sobre Brasileiros no Reino Unido: ‘Diálogo com a Diáspora Brasileira’

"Agency and Transnationalism: Equal Treatment and Opportunities among Latin American Youth Immigrants in London and Milan", Edmar da Rocha (Universidade de Milão, Italia)

"Brazilian Ethnicity Consumption: being, belonging and becoming in the UK", Luís Aguiar (Royal Agriculture College, Inglaterra)

21 de janeiro de 2010

II Seminário sobre Brasileiros no Reino Unido: ‘Diálogo com a Diáspora Brasileira’

Tema: ‘As necessidades dos brasileiros no Reino Unido’

Convidados:

- Carlos Mellinger, Presidente da Casa do Brasil em Londres
- Gabriela Boeing, Comunicação, IOM (International Organization for Migration)
- Daniel Clark, Pastor de Igreja Batista
- Alice Bloch, Professora de Sociologia, City University
- Embaixador Valter Pecly, Consulado-Geral do Brasil em Londres
- Padre José Geraldo, Igreja Católica
- Cristiane Lobo, LAWRS (Latin American Women's Rights Service)
- Cláudio Souza, ABRIR (Associação Brasileira de Iniciativas Educacionais no Reino Unido)



GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO

GEB - *Brazilian Migration to the UK Research Group*
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

6. Seminários Mensais

30 de setembro de 2009

"Gênero e sexualidade na migração brasileira",
Else Vieira (Queen Mary, Universidade de Londres)

25 de agosto de 2009

"A recente crise econômica e os efeitos sobre os migrantes brasileiros no Japão",
Edson Ioshiaqui Urano (Sophia University, Tóquio)

13 de agosto de 2009

"Religions in the Brazilian Diaspora",
Paul Freston (Balsillie School of International Affairs and Wilfrid Laurier University,
Waterloo, Ontario, Canadá)

"Language and Identity Issues in Brazilian Faith Settings in London",
Ana Souza (Goldsmiths, Universidade de Londres)

9 de julho de 2009

"Japanese, Brazilian or Asian? Japanese Brazilians on the move between Brazil, Japan and Australia", Cristina Rocha, University of Western Sydney

"An approach to the Brazilian immigration in Spain",
Leonardo Cavalcanti, Universitat Autònoma de Barcelona

23 de junho de 2009

"Political, Economic and Social Transnational ties: Brazilian in Milan and London",
Edmar da Rocha (Universidade de Milão)

26 de maio de 2009

"O processo de fixação do migrante brasileiro em Londres e a importância das práticas cotidianas para a elaboração da sua identidade",
Gustavo Tentoni Dias

29 de abril de 2009

"Brazilians in London: a socio-economic profile",
Yara Evans (Queen Mary, Universidade de Londres)



GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO

GEB - *Brazilian Migration to the UK Research Group*
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

25 de março de 2009

"From a Multicultural Country to a Cosmopolitan City: Brazilians in London",
Cléverson Souza

25 de fevereiro de 2009

"In Search of Brazilians Abroad: Reviewing Contemporary Brazilian Emigration",
Graça Brightwell (Royal Holloway, Universidade de Londres)

28 de novembro de 2008

*"Moving abroad – the internal world of (Brazilian) migrants under the light of
psychoanalysis"*, Denise Garcia

21 October 2008

*"The importance of the daily activities of the Brazilian (migrants) in London in their
identity formation"*, Gustavo Dias

29 de Setembro de 2008

*"Transnational practices, local attachment and place-based identity among Brazilians
in Gort, Ireland"*, Olivia Sheringham (Queen Mary, Universidade de Londres)

7. Comitê Executivo

O Comitê é formado por sete membros, como listado abaixo.

Presidente

Ana Beatriz Barbosa de Souza (Goldsmiths, Universidade de Londres)

a.souza@gold.ac.uk

Ana ensinou Inglês como Língua Estrangeira (EFL) no Brasil por 10 anos antes de cursar Mestrado no Ensino de Língua Inglesa na Thames Valley University, Inglaterra em 1997. Publicou artigos sobre EFL em *EFL News and Views Newsletter*, *BRAZ_TESOL Newsletter* e *FOLIO*. Na Inglaterra, Ana ensinou Português como Língua Estrangeira e se envolveu com o ensino de Português para crianças, experiência que levou a sua pesquisa de doutorado. Desde a conclusão de seu doutorado em junho de 2006, Ana tem apresentado sua pesquisa em conferências na Europa tais como 35ª e 36ª Conferências da Associação Britânica de Linguística Aplicada (BAAL); 11ª Conferência Internacional sobre Línguas Minoritárias (ICML-XI); Conferência da Associação para Estudos Ibericos (ACIS), 17º Simpósio de Sociolinguística (SS17), 1ª Conferência Internacional sobre a Diáspora de Falantes de Língua



**GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO**

GEB - Brazilian Migration to the UK Research Group
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

Portuguesa e Seminário Internacional sobre Língua e Migração (AILA). Como pos-doutoranda, Ana investiga a relação entre língua, religião e identidade nas aulas de catequese, estudos religiosos e evangelização de crianças em tres grupos religiosos de brasileiros em Londres. Além de atuar academicamente, Ana tem se envolvido com projetos que apoiam a comunidade brasileira no Reino Unido em referência a assuntos ligados à língua, identidade e bilingüismo, tais como a Associação Brasileira de Iniciativas Educacionais no Reino Unido (ABRIR).

Secretaria

Graca Brightwell (Royal Holloway, Universidade de Londres)

M.D.G.Brightwell@rhul.ac.uk

Graça cursa Doutorado em Geografia Social e Cultural, financiado pelo *Overseas Research Award* and pelo Departamento de Geografia da mesma universidade. Seu projeto de pesquisa busca analisar os espaços e as relações sociais do consumo alimentar de forma a entender como os imigrantes brasileiros em Londres constroem identidades diaspóricas. Graça morou no Reino Unido dez anos atrás, por seis anos, trabalhando como intérprete comunitária (português e espanhol) para Lambeth, Southwark and Lewisham Health Commission. Formada em história pela Universidade Federal de Santa Catarina e com mestrado em geografia na mesma universidade, Graça desenvolveu pesquisas sobre conflitos em áreas protegidas e mudanças no provisionamento alimentar em áreas rurais de Santa Catarina, Brasil. Além disso, no Brasil trabalhou como professora de Inglês e tradutora. Atualmente ensina Português para estrangeiros no Strode's College, em Egham.

Tesoureira

Yara Evans (Queen Mary, Universidade de Londres)

y.evans@qmul.ac.uk

Yara formou-se em Geografia Humana em 1995 em faculdade que hoje integra a London Metropolitan University. Concluiu o mestrado pelo Departamento de Geografia da Royal Holloway, Universidade de Londres e em 2004 obteve o grau de doutora pelo Instituto de Geografia da Universidade do País de Gales. No mesmo ano, passou a integrar o quadro do Departamento de Geografia de Queen Mary, onde vem realizando pesquisas nas áreas de imigração e trabalho. Yara também é professora integrante do programa de estudo no exterior de universidades americanas (New York



GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO

GEB - *Brazilian Migration to the UK Research Group*
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

University, Minnesota, North Carolina, Connecticut), lecionando módulo que investiga o processo de ascensão de Londres como Cidade Global.

Publicidade

Gustavo Tentoni Dias

tentonidias@yahoo.com.br

Gustavo possui graduação em Ciências Sociais pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (2002) e mestrado em Ciências Sociais pela Universidade Federal de São Carlos (2006). Gustavo está escrevendo seu projeto de doutorado e representa o GEB na RedeUK e na Rede de Brasileiros e Brasileiras na Europa.

Comunicação Eletrônica

Ana Souza (Goldsmiths, Universidade de Londres)

a.souza@gold.ac.uk

Eventos

Olivia Sheringham (Queen Mary, Universidade de Londres)

o.sheringham@qmul.ac.uk

Olivia formou-se em Letras pela Universidade de Cambridge, no Reino Unido. Tem um mestrado em Estudos da América Latina pelo *Institute for the Study of the Americas* (Instituto de Estudos sobre as Américas) em Londres, e outro mestrado em Geografia Cultural pela Universidade de Queen Mary. Durante os mestrados, Olivia desenvolveu projetos sobre a migração de mexicanos para os Estados Unidos e de brasileiros para a Irlanda. Atualmente trabalha num projeto sobre os migrantes latino-americanos em Londres, financiado pelo *City Parrochial Foundation* e *Latin American Women's Rights Service*. Olivia também cursa o segundo ano de doutorado no departamento de Geografia Cultural de Queen Mary, Universidade de Londres, financiado pelo *Economic and Social Science Research Council*. Seu projeto de pesquisa tem como enfoque as práticas transnacionais e cotidianas dos migrantes brasileiros em Londres, enfocando particularmente nos aspectos religiosos de tais práticas. A investigação busca analisar as maneiras pelas quais a religião – e os espaços religiosos – podem possibilitar certas ligações transnacionais para os migrantes brasileiros e ao mesmo tempo podem representar espaços para a criação de um sentido de estar ‘em casa’. A pesquisa busca também considerar até que ponto as igrejas desempenhem papéis cruciais nas vidas dos migrantes brasileiros por causa da ausência de apoio do estado (tanto brasileiro quanto britânico). Além do mais, o projeto pretende considerar como os espaços religiosos podem (re)criar obstáculos à inclusão na sociedade mais ampla ou mesmo dentro da diáspora brasileira.



GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO

GEB - *Brazilian Migration to the UK Research Group*
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

Administrador do Blog

Daniel Clark (Universidade do País de Gales)

danieljohnclark@gmail.com

8. Publicações de alguns dos integrantes do Comitê do GEB

BRIGHTWELL, M. G. L.; Espíndola, M. A. & Junior, V. P. (Aceito)

Apontamentos sobre a produção agrícola e o transporte cargueiro entre Praia Grande – SC e as comunidades serranas, in Lucila M.S. Santos et al. (eds.) *Bom Jesus na rota do tropeirismo no Cone Sul*. Edições EST, Porto Alegre.

BRIGHTWELL, M. G. L. (2008) 'Dinda Zefa's Brazilian beans'. *Family life. The Guardian*. London, 26 de abril.

<http://lifeandhealth.guardian.co.uk/family/story/0,,2276278,00.html>

BRIGHTWELL, M. G. L. & Silva, C. A. da (2006) 'Dinámicas Espacio Temporales de la Alimentación: estudio de caso sobre los cambios en la dieta de las familias rurales del municipio de Praia Grande – SC –Brasil'. In: Resumos do *Congresso Latinoamericano de Sociologia Rural*, 7, p. 554-555.

BRIGHTWELL, M. G. L. (2007) Translation of Doreen Massey's article: 'Imaginando a globalização: geometrias de poder do tempo-espaço'. *Revista Discente Expressões Geográficas. Ano III, número 3*. Florianópolis, UFSC.

BRIGHTWELL, M. G. L. (2005) 'A comida na roça e as transformações no meio rural' In: Brightwell, M. G. L.; Nodari, E. S. ; Klug, J. (Eds.) *Sabores e Saberes de Praia Grande: Práticas Alimentares, Memória e História*. Florianópolis: Imprensa Universitária, p. 25-47.

BRIGHTWELL, M. G. L.; Nodari, E. S. ; Klug, J. (Eds.) (2005) 'Sabores e Saberes de Praia Grande: Práticas Alimentares, Memória e História'. Florianópolis: Imprensa Universitária.

EVANS, Y. et al, (2007) [*Brasileiros em Londres: relatório para a campanha De Estrangeiros a Cidadãos \(Strangers into Citizens\)*](#) Department of Geography, Queen Mary, Universidade de Londres, Setembro.



GRUPO DE
ESTUDOS SOBRE
BRASILEIROS
NO REINO UNIDO

GEB - Brazilian Migration to the UK Research Group
<http://www.goldsmiths.ac.uk/clcl/geb>

Support: Clarissa San Pedro - Graphic Designer
*Social and Cultural Geography Group, Royal Holloway
Goldsmiths, University of London*

EVANS, Y. (2007) [Participação Comunitária em Gestão Ambiental: o caso do Parque Estadual da Serra do Mar](#), Department of Geography, Queen Mary, Universidade de Londres, Janeiro.

SHERINGHAM, O. (2010) 'A Transnational Space?: Transnational practices, place-based identity and the making of 'home' among Brazilians in Gort, Ireland' In *Portuguese Studies*.

SHERINGHAM, O. (2009) 'Ethnic Identity and Integration among Brazilians in Gort, Ireland' In *Irish Migration Studies in Latin America*, 7:1, March, pp. 93-104. (www.irlandeses.org/imsla0903.htm)

SHERINGHAM, O. (2008) "[Transnational Practices, local attachment and place-based identity among Brazilians in Gort, Ireland](#)", Working Papers, Queen Mary, Universidade de Londres.

SOUZA, A.B.B. (2010) 'Language choices: portraits of children's identity negotiations in a Community Language School' in Lytra, V. & Martin, P. (eds) *Multilingual Spaces: Complementary Schools in Contemporary Britain*, London: Multilingual Matters.

SOUZA, A.B.B. (2008) 'How Linguistic and Cultural Identities are Affected Migration?' in *Language Issues*, Birmingham: NATECLA, vol. 19, number 1, pp. 36-42.

SOUZA, A.B.B. (2008) 'The Effect of Migration on the Identities of a Brazilian Mother' in ICML XI Proceedings, Budapest: Akadémiai Kiadó (Academic Publishing House).

SOUZA, A.B.B. (2007) 'Language and Identity in a Community Language School' in *Community Languages Bulletin*, issue 20, London: CILT. http://www.cilt.org.uk/pdf/pubs/bulletins/cl_20.pdf

SOUZA, A.B.B. (2006) "Should I speak Portuguese or English?" - Ethnic and social identity construction in the language choices of Brazilian mothers and their mixed-heritage children at home and in a community language school in the UK'. Unpublished PhD Thesis, University of Southampton.